

HELLO! SUGINAMI

Suginami City Population (As of July 1, 2015)	
Population.....	551,803
Registered Foreign Residents.....	12,096

Issued on the 1st of every even month

Published by: Suginami City Office. Editing: Public Relations Section. Address: 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570. Tel: 03-3312-2111 (main switchboard), Fax: 03-3312-9911 (direct line for Public Relations Section) *Please make inquiries in Japanese. URL: <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

POPULATION CENSUS WILL BE HELD ON OCTOBER 1



スマート国勢調査!
全国一斉インターネット回答をスタートします!

データの向こうにドラマがある

5年に1度の国勢調査!!
国勢調査が、進化しました!

インターネット調査は 9月10日~20日
郵送での調査は 10月1日~7日

0570-07-2015 (ナビダイヤル) 03-4330-2015 (IP PHONE)
TEL: 0570-07-2015 (Navigation Dial) TEL: 03-4330-2015 (IP PHONE)
[Dates and Times] Both August 24 (mon) to October 31 (sat)
8:00 A.M. to 9:00 P.M. (including Sat, Sun. and national Holidays)

The population census is the most important statistical investigation and is held every five years in Japan. It is based on a law called the Statistical Law and is intended to clarify the actual domestic population and family units.

◆Survey Subjects

All persons living in Japan regardless of nationality on October 1, 2015 (including people who are planning to stay more than 3 months)

◆Survey Questions

There will be 17 questions such as name, sex, date of birth, nationality, and place of employment or school.

◆Survey method

<On 10 - 12 September, "Internet Survey Guide" will be distributed >

The investigators will mail a document called "Internet Survey Guide" to each household. Please reply by PC or smart phone by September 20th.

<On 26 - 30 September, the questionnaire will be distributed >

The investigators will distribute the survey to households who do not reply online. This survey can be replied by mail.

* If upon several visits investigators are unable to reach you, the survey will be left in your mail box.

◆Protection of personal information

Statistical law strictly protects your personal information. Online survey responses are encrypted and monitored for fraudulent access for 24 hours. In addition, mail-in surveys are sent directly to the government. Investigators are strictly prohibited from leaking information or using the surveys for personal use or any other use except for creating the population census.

◆Survey Use

The results of the census are used for a wide variety of purposes, including by local and national government for welfare, environmental protection, and disaster prevention. It is also used by companies to estimate demand and by academic institutes.

[Inquiries] 2015 POPULATION CENSUS Call Center
TEL: 0570-07-2015 (Navigation Dial) TEL: 03-4330-2015 (IP PHONE)
[Dates and Times] Both August 24 (mon) to October 31 (sat)
8:00 A.M. to 9:00 P.M. (including Sat, Sun. and national Holidays)

Try Answering the Census Online at the Asagaya Tanabata Festival

Experience a trial of the online census at the festival. Get population census mascot "SENSASU-KUN" goods.

[Dates and Times] Wednesday, August 5. 9:30 a.m. - 4:00 p.m.

[Venue] City Hall first floor lobby

[Inquiries] Resident Affairs Division Management Section



Application Forms of Temporal Benefit Money Will Be Sent on August 24

To reduce the influence of the consumption tax rate increased on April, 2014. It will be applied to by mail and paid via direct deposit. The application period is Tuesday, August 25 to Friday, January 8, 2016.

◆Eligible Persons [those who meet the criteria in (1)and(2)]

- (1)Those who registered as a resident of the Suginami ward on January 1, 2015
- (2)Those who are not subject to the municipal inhabitant's tax (taxation on per capita basis) of year 2015 (except those who are dependent on the provider, or living on public assistance)

◆Payment amount

JPY6,000 for each person subject to the benefits (once only)

◆How to Apply

- (1)A notice and application forms will be sent to people who are able to receive the payments from the city
- (2)They will provide detailed information on persons subject to the benefits using the guidance mentioned above. When you receive the information, please check whether you are subject to the benefits and, if applicable, write the required information on the application form and send it to the city along with the attached documents in the reply envelope (depending on the circumstances of your income for 2014, you may not be applicable).
- (3)The city will examine the details of the documents provided and, send a support decision later, and notification and transfer the benefits to the specified bank.

◆Please Note

Differently to 2014, you may apply for both Benefit Money of child Temporal Benefit Money. you can apply to both Benefit Money. Those who have applied for the child care benefit for eligible children but are qualified for the temporary benefit as well are requested to submit the application form. The benefits will be paid on the reference date of January 1, 2015 by the municipality the person is registered as a resident of Suginami. For this reason, persons who have moved to Suginami City after January 2 will need to inquire at the municipality of your residency regarding the reference date for the period of the application and specific procedures.

●For victims of domestic violence

Those who have escaped violence from a spouse and have not properly registered their residence in Suginami or have not reported to the ward due to circumstances may be eligible for benefits.

●Be careful about remittance fraud

Please be careful about "wire fraud" masquerading as the payment of temporary welfare benefit and "fraud of the personal information". The Ministry of Health, Labor, and Welfare will never ask you to use an ATM over the telephone. If you are unsure, please inquire at the ward.

[Inquiries]
Health and Welfare Division Management Section

November 7[Sat] · 8[Sun]
Suginami Festa 2015

~ connecting people and communities to make Suginami City more lively ~

[Dates and Hours] November 7 (Sat) 10:00 a.m. – 3:30 p.m., November 8 (Sun) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

[Venues] Main Hall: Momoi Harappa Park (3-8-1, Momoi), Coordinated Event Hall: Suginami KaikanHall (3-29-5, Kamiogi), Nishi-Ogikubo Community Hall & Worker Welfare Hall (4-3-2, Momoi)

[Events planned] Character show group performance gourmet corner booth with Product exhibition of interchanging municipalities

[Inquiries] Suginami Festa Executive Committee Office (Cultural and Exchange Activities Section, Suginami Festa Subsection)

59th Tokyo Koenji Awaodori Festival



Awaodori (Awa dance), a dance performed to a bouncy rhythm while wearing traditional Japanese clothes, is a signature summer event. Approximately 10,000 people dance to the jaunty musical rhythm on eight platform stages along a shopping street which strides over the north and south of JR Koenji Station and Konan-Dori.

[Dates and Times] August 29 (Sat) and 30(Sun) 5:00 p.m. ~ 8:00 p.m.

[Venue] Along the streets outside JR Koenji Station and Tokyo Metro Shin-Koenji Station

[Application] Go directly to the venue

[Inquiries] NPO Tokyo Koenji Awaodori Association

Tel: 03-3312-2728

Application Procedures for Suginami Municipal Elementary and Junior High Schools

If you are a foreign resident of Suginami City and would like to enroll your child in a Suginami City municipal elementary school from April 2016, you must complete the appropriate application procedures. You must also follow the appropriate application procedures if your child is currently in a municipal elementary school and expects to enroll in a municipal junior high school after graduating in March 2016.

When you apply, please bring such documentation as a health insurance card that certifies the name, address and date of birth of your child to the School Affairs Section (City Office, East Wing 6F) in September or later.

Although the City Board of Education has designated a school district for each municipal school.

[Inquiries] School Affairs Section

Medical Consultation Service Counters

Tokyo Metropolitan Medical Consultation Service Counters

English, Chinese, Korean, Thai, and Spanish translators are here to answer inquiries such as where to find medical institutions that offer medical treatment in foreign languages, or information on the medical treatment system in Japan.

Consultation Hours:

Every day from 9:00AM to 8:00PM
 Tel: 03-5285-8181

Tokyo Metropolitan Medical Institution Information ("Himawari")

This website helps you find the closest medical institutions from your address or your nearest station.
 English website: <http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp>

Suginami City Emergency Treatment (in Japanese only)

Please call for consultation first. If you are told to come in for an examination as a result of the consultation, be sure to bring your health insurance certificate and medical certificate.

■Suginami City Holiday and Nighttime Emergency Treatment Center

[Tel] 03-3391-1599 **[Location]** Suginami Public Health Center 2F, 5-20-1 Ogikubo

[Medical Departments and Hours]

Monday to Friday :7:30 p.m. – 10:30 p.m. (reception open until 10:00 p.m.) =pediatrics

Saturdays :5:00 p.m. – 10:00 p.m. (reception open until 9:30 p.m.)

=internal medicine, pediatrics, surgery, and otorhinolaryngology

Sundays, National holidays

Year-end / New Years holidays:9:00 a.m. – 10:00 p.m. (reception open until 9:30 p.m.)

=internal medicine, pediatrics, surgery, and otorhinolaryngology

■Suginami City Dental Health and Medical Center (Dental Holiday Emergency Clinic)

[Tel] 03-3398-5666 **[Location]** Suginami Public Health Center 5F, 5-20-1 Ogikubo

[Hours] Sundays, National holidays, and Year-end / New Year's holidays : 9:00 a.m.-5:00 p.m. (reception open until 4:00 p.m.)

■Suginami City Emergency Medical Information Center

Information on medical institutions and medical consultation available.

[Tel] 03-3423-9909

[Information and consultation hours] Monday to Friday : 8:00 p.m. – 9:00 a.m. the following morning

Saturdays, Sundays, National holidays, and during Year-end / New Year's holidays :9:00 a.m. – 9:00 a.m. the following morning.

Consultation for Foreign Residents

We provide advice on inquiries regarding everyday life of foreign residents of Suginami, or on the Suginami City administration. Please feel free to contact us.

[Date and Time] English: Tuesdays (9:00a.m. – noon), Thursdays (1:00p.m. – 4:00p.m.) ※ We are closed on National holidays

Chinese: Tuesdays (1:00p.m. – 4:00p.m.), Thursdays (9:00am – noon) and Year-end/New Year's holidays.

[Location] Public Hearing Section (East Wing 1F of the Suginami City Office, extension 1129)

[Other Notes] You can either visit or call us.

Japanese Lessons for Foreigners Living in Suginami

Basic conversation, reading and writing will be taught in Japanese (classes divided by level).

[Date and Time] Tuesdays and Fridays from September 18 to December 4, 6:30 p.m. ~ 8:30 p.m. (Excludes National holiday). Joint learning class on December 4. 21 lessons in total.

[Place] Sesión Suginami

[Instructor] Nihongo Gakushu Suginami No Kai

[Eligibility] Those who live, work, or attend school in Suginami City

[Tuition] ¥2,000 × 3 months (textbook fees not included)

[To Apply] After a lecture name, the zip code, the address, the name, the age and the telephone number (when you have that, the mobile phone number) are written on an e-mail to Nihongo Gakushu Suginami No Kai (suginaminihongo@gmail.com).

Or after a lecture name, the zip code, the address, the name, the age and the telephone number (when you have that, the mobile phone number) are written on a postcard.

To Lifelong Education Center (1-22-32, Umezato, 166-0011, in Sesión Suginami).

Application time limit (It must arrive by September 11)

[Inquiries] Nihongo Gakushu Suginami No Kai

E-mail: suginaminihongo@gmail.com Tel: 090-7212-7909

[Other] Interviews to determine applicants' level of ability will be conducted on September 15 (Tue) 6:30 p.m. at Sesión Suginami.

Baby-sitting services for pre-school children aged 1 & above is available. Prior application system, there is capacity.

Announcement from Suginami Association for Cultural Exchange (SACE)

The Suginami Association for Cultural Exchange (SACE) organizes various kinds of exciting events in which foreign residents can participate and mingle with Japanese and other foreign residents. Feel free to join us.

◇ **SACE Website and Facebook**

Please take a look at the SACE website and Facebook page. We post information on SACE organized events, Japanese classes in Suginami, friendship cities of Suginami, etc.

We send event information and useful information about Suginami City to foreigners currently living in Suginami City for free. You can register on the website.

◇ **Taiwan Fair**

This event introduces Taiwan with a baseball tournament between junior high school students from Suginami City and Minami-Soma City, Fukushima. We will present a special screening of the film "KANO", based on a legendary high school baseball team that appeared in Koshien in 1931 from Taiwan during the Japanese occupation.

[Date and Time] September 13 (Sun)

① 10:30 a.m. – Taiwanese tourism information and Photograph display (Junior High School Students' Goodwill Baseball Tournament, Tokyo Koenji Awaodori Taipei performance), Taiwanese cuisine sale corner (Food truck of Taiwanese street food, Tapioca drink, Sale of pineapple cakes, etc.), etc.

② 2:00 p.m. – 5:15 p.m. – Movie "KANO - 1931 Umi no Mukou no Koshien -" special screening

[Venue] Sesión Suginami (1-22-32 Umezato)

[Cost] ① Free ② Advance ticket ¥500 / At door ¥700

[Application] ① Come directly to the venue

② Ticket sold at Commu-Cul Shop (City Office 1F)

◇ **Support Desk for Foreign Residents**

Knowledgeable volunteers will provide support for foreign residents and assist them in necessary procedures at the City Office. We have volunteers who can speak English, Chinese and Korean. Please feel free to visit us.

[Date and Hours] Mondays and Fridays 9:00 a.m. – noon, 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

(excludes national holidays and year-end / New Year's Holidays)

[Place] Public Hearing Section (Suginami City Office, East Wing 1F)

[Languages]

① English: Mondays 1:00 p.m. – 4:00 p.m., Fridays 9:00 a.m. – noon

② Chinese: Mondays 9:00 a.m. – noon; every first, third and fifth Friday 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

③ Korean: every second and fourth Friday 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

[How to Consult] Please visit, call Public Hearing Section (Suginami City Office, East Wing 1F · #1129) or write to us (mail, fax or email)

[Cost] Free

Please contact SACE for applications and inquiries.

Address: Minami-Asagaya Building, 5F, 1-14-2 Asagaya Minami, 166-0004

Tel: 03-5378-8833 Fax: 03-5378-8844

Email: info@suginami-kouryu.org

Website: <http://www.suginami-kouryu.org/>

[facebook] <http://www.facebook.com/suginami.kouryu>

Hello! SUGINAMI

Suginami City Population
(As of July 1, 2015)

Population..... 551,803

Registered Foreign Residents..... 12,096

Issued on the 1st of every even month

Published by: Suginami City Office. Editing: Public Relations Section. Address: 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 03-3312-2111 (main switchboard), Fax: 03-3312-9911 (direct line for Public Relations Section) *Please make inquiries in Japanese. URL: <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

10月1日は、国勢調査の日です



スマート国勢調査!
全国一斉インターネット回答をスタートします!

データの向こうにドラマがある

5年に1度の大事業!!
国勢調査が、進化しました!

9月10日~20日 10月1日~7日

国勢調査は、日本国内に住むすべての人と世帯を対象とした、国の最も重要な統計調査です。

国勢調査コールセンター
0570-07-2015 (携帯電話の場合 03-4330-2015)

http://kokusei2015.stat.go.jp/

国勢調査は、5年ごとに実施する日本の最も重要な統計調査です。国内の人口や世帯の実態を明らかにするため、統計法という法律に基づき実施されます。

- ◇調査の対象
国籍に関係なく、2015年10月1日に日本に住んでいる全ての方（3カ月以上滞在しているまたは滞在する予定の方）
 - ◇調査事項
氏名、男女の別、出生の年月、国籍、従業地または通学地など17項目
 - ◇調査方法
〈9月10日～12日 「インターネット回答の利用案内」の配布〉
調査員が、各世帯のポストに「インターネット回答の利用案内」という調査書類を投函（とうかん）しますので、パソコンやスマートホンで9月20日までに回答してください。
〈9月26日～30日 調査票の配布〉
インターネットで回答しなかった世帯には、調査員が、調査票を配布しますので、郵送で回答してください。
※数回訪問しても会えない場合、調査員は調査票をポストに投函します。
 - ◇個人情報の保護
統計法により厳格に保護されています。インターネットで回答する場合の通信は、全て暗号化し、不正なアクセスも24時間監視しています。また、調査票で回答する場合にも、国に直接郵送することになります。
国勢調査従事者は、国の統計を作る目的以外に調査票を利用することや調査内容を他人に漏らすことは、法律で固く禁じられています。
 - ◇調査結果の利用
調査の結果は、国・地方公共団体の福祉施策や生活環境整備、防災対策など各種の施策に利用されます。また、企業の需要予測や大学の学術研究などにも幅広く活用されます。
- 【問い合わせ】2015年国勢調査コールセンター 電話0570-07-2015（ナビダイヤル）、電話03-4330-2015（IP電話）/いずれも8月24日（月）～10月31日（土）午前8時～午後9時（土・日曜日、祝日を含む）

阿佐谷七夕まつりでインターネット回答を体験しよう!

「阿佐谷七夕まつり」で、国勢調査のインターネット回答を体験できます。体験者には、国勢調査イメージキャラクター「センサスくん」グッズを差し上げます。

【日 時】8月5日（水）午前9時30分～午後4時
【場 所】区役所1階ロビー
【問い合わせ】区民生活部管理課統計係

臨時福祉給付金の申請書類を8月24日（月）に発送します

2014年4月の消費税率引き上げに伴う影響を緩和するため、対象者に給付金を支給します。給付金は、郵送申請・口座振り込みで支給する予定です。申請期間は8月25日（火）～2016年1月8日（金）です。

- ◇対象（①②のどちらの要件も満たす方）
 - ①2015年1月1日時点、区に住居登録している方
 - ②2015年度の区市町村民税（均等割）が課税されていない方（課税されている方の扶養親族等や生活保護の受給者である場合などは除く）
- ◇支給額
1人6000円（1回のみ）
- ◇申請方法
 - ①支給の可能性のある方に、区からお知らせと申請書を送付します。
 - ②送付するお知らせで詳しい支給要件をお伝えします。届いた方は、対象となるか確認の上、該当する場合は申請書に必要事項を記入し、添付書類とともに返信専用封筒で郵送してください（2014年の所得や扶養の状況により、申請書が届いた方でも支給の対象にならないことがあります）。
 - ③区は提出書類の内容を確認し、後日、支給決定通知書を送付し、ご指定の口座へ給付金を振り込みます。
- ◇ご注意ください
2014年度と違い、臨時福祉給付金と子育て世帯臨時特例給付金との併給が可能です。子育て世帯臨時特例給付金を申請済みの方（対象児童）も臨時福祉給付金の対象に該当する方は、申請書をご提出ください。臨時福祉給付金を受け取るには、基準日の2015年1月1日時点で住民票のあった区市町村への申請が必要です。
2015年1月2日以降に杉並区へ転入した方は、具体的な申請期間や手続きについて、基準日時点で住民票のあった区市町村にお問い合わせください。

●DV被害者の方へ
配偶者からの暴力を理由に避難していて、事情により区に住居登録していない方でも、支給対象となる場合がありますので、ご相談ください。

●振り込め詐欺にご注意
臨時福祉給付金の支給を装った「振り込め詐欺」や「個人情報の詐取」にご注意ください。区や厚生労働省などの職員が、電話でATM（現金自動支払機）の操作をお願いすることは絶対にありません。不審に思ったら、区へお問い合わせください。

【問い合わせ】保健福祉部管理課臨時給付金担当

11月7日(土)・8日(日)

すぎなみフェスタ2015 開催

～人と人、地域と地域をつなぎ、杉並を元気に～

【日時】11月7日(土) 午前10時～午後3時30分・8日(日) 午前10時～午後3時

【場所】メイン会場=桃井原っぱ公園(桃井3-8-1)、
連携イベント会場=杉並会館(上荻3-29-5)、
西荻地域区民センター・勤労福祉会館(桃井4-3-2)

【内容】キャラクターショー、団体発表、グルメコーナー、交流自治体物産展など

【問い合わせ】すぎなみフェスタ実行委員会事務局(文化・交流課すぎなみフェスタ担当)

第59回東京高円寺阿波おどり



独特な衣装を身にまとい、軽快なリズムに乗って踊る阿波おどりは、夏の風物詩として親しまれています。JR高円寺駅南北商店街と高南通りに設置された8カ所の演舞場で、延べ約1万人の踊り手が、軽快なおはやしにあわせて、踊ります。

【日時】8月29日(土)・30日(日) 午後5時～8時

【場所】JR高円寺駅・東京メトロ丸ノ内線新高円寺駅周辺の各会場

【申し込み】当日、直接会場へ

【問い合わせ】NPO法人東京高円寺阿波おどり振興協会
電話：03-3312-2728

区立小中学校へ入学希望の外国人の方は手続きを

区内在住の外国人の方が、2016年4月から区立小学校へ入学を希望する場合は、入学手続きが必要です。また、現在区立小学校に在学し、2016年3月卒業後、引き続き区立中学校に進学を希望する方も、改めて手続きが必要です。

手続きは、9月以降に、お子さんの住所・氏名・生年月日を確認できるもの(健康保険被保険者証など)を持参して、学務課(区役所東棟6階)へ。入学する学校は、杉並区教育委員会が通学区域を指定しています。

【問い合わせ】学務課

杉並でくらす外国人のためのほんご教室

日常生活を送るのに必要な基本的な日本語の会話や読み書きを学ぶ、レベル別クラスレッスンです。

【日時】9月18日～12月4日の毎週火・金曜日、午後6時30分～8時30分(祝日を除く。12月4日(金)は合同学習会。計21回)

【場所】セシオン杉並

【講師】にほんご学習すぎなみの会

【対象】区内在住・在勤・在学の方

【費用】1カ月2000円×3回(別途テキスト代)

【申し込み】Eメールに講座名・郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号(あれば携帯電話番号)を書いて、にほんご学習すぎなみの会(suginamihongo@gmail.com)。またはハガキに講座名・郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号(あれば携帯電話番号)を書いて、社会教育センター(〒166-0011梅里1-22-32セシオン杉並内) / 申込期限=9月11日(必着)

【問い合わせ】にほんご学習すぎなみの会 電話：090-7212-7909
メール：suginamihongo@gmail.com

【その他】クラス分けのための面接を9月15日(火)午後6時30分からセシオン杉並で実施。1歳～就学前の託児あり(事前申込制・定員あり)

杉並区交流協会のお知らせ

杉並区交流協会では、外国人の方が気軽に参加でき、日本人をはじめ多くの外国人の方と楽しく交流できるイベントをたくさん企画しています。皆さんも、ぜひご参加ください。

◇杉並区交流協会ホームページとfacebook

杉並区交流協会のホームページやfacebookをぜひご覧ください。杉並区交流協会の主催イベントや区内の日本語教室、杉並区の交流自治体の情報などを載せています。杉並区在住の外国人には、無料でイベント情報や区内の便利な情報を郵送します。登録はホームページからできます。

◇まるごと台湾フェア

杉並区および福島県南相馬市の中学生との親善野球大会などの交流を行っている台湾を紹介するイベントです。特別上映会では、1931年、日本統治時代の台湾から甲子園に出場し決勝まで勝ち進んだ伝説のチーム嘉義農林学校野球部「KANO」を描いた映画を上映します。

【日時・内容】9月13日(日)①午前10時30分=台湾の観光紹介や写真展示(中学生親善野球大会・東京高円寺阿波おどり台北公演)、台湾料理販売コーナー(台湾屋台料理キッチンカー、タピオカドリンク、パイナップルケーキなどの販売ほか)ほか ②午後2時～5時15分=映画「KANO～1931海の向こうの甲子園～」特別上映会

【場所】セシオン杉並(梅里1-22-32)

【費用】①無料②前売り券500円。当日券700円

【申し込み】①当日、直接会場へ②チケット販売窓口=コミュかるショップ(区役所1階)

◇外国人サポートデスク【Support Desk for Foreign Residents】

ボランティア通訳が外国人の皆さんの区役所での手続きをサポートします。英語・中国語・韓国語で対応しています。気軽に窓口までお越しください。

【日時】毎週月・金曜日午前9時～正午、午後1時～4時(祝日、休日、年末年始は除く)

【場所】区政相談課(区役所東棟1階)

【言語】①英語=毎週月曜日午後1時～4時、毎週金曜日午前9時～正午
②中国語=毎週月曜日午前9時～正午、第1・3・5金曜日午後1時～4時
③韓国語=第2・4金曜日午後1時～4時

【相談方法】来所・電話(区政相談課(区役所東棟1階・内線1129))・文書(郵送・ファクス・Eメール)・

【費用】無料

★申し込み、詳細の問い合わせについては、杉並区交流協会へ。

【住所】〒166-0004阿佐谷南1-14-2みなみ阿佐ヶ谷ビル5階

【電話】03-5378-8833

【ファクス】03-5378-8844

【Eメール】info@suginami-kouryu.org

【ホームページ】http://www.suginami-kouryu.org/

【facebook】http://www.facebook.com/suginami.kouryu

医療相談の窓口

東京都保健医療情報センター

外国語で診療を受けることができる医療機関や、日本の医療制度についての問い合わせに、英語・中国語・ハングル・タイ語・スペイン語で応じます。

【相談日時】毎日午前9時～午後8時

【電話】03-5285-8181

東京都医療機関案内サービス「ひまわり」

ホームページで、住所や最寄りの駅から医療機関を探すことができます。

【英語版ホームページ】http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp

杉並区の急病診療窓口(日本語対応のみ) まずは、電話でご相談ください。相談の結果、受診する場合は、健康保険証・医療証を必ず持参してください。

■杉並区休日等夜間急病診療所

【電話】03-3391-1599 【場所】荻窪5-20-1杉並保健所2階

【診療時間・科目】

月～金曜日…午後7時30分～10時30分(受け付けは午後10時まで)=小児科

土曜日…午後5時～10時(受け付けは午後9時30分まで)=内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科

日曜日・祝日

年末年始…午前9時～午後10時(受け付けは午後9時30分まで)=内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科

■杉並区歯科保健医療センター(歯科休日急病診療)

【電話】03-3398-5666 【場所】荻窪5-20-1杉並保健所5階

【診療時間】日曜日、祝日、年末年始…午前9時～午後5時(受け付けは午後4時まで)

■杉並区急病医療情報センター ※医療機関案内・医療相談を受け付けています。

【電話】03-3423-9909

【案内・相談時間】月～金曜日…午後8時～翌日午前9時

土・日曜日、祝日、年末年始…午前9時～翌日午前9時

外国人相談を実施しています 区内在住の外国人の日常生活や区政に対する相談を受け付けています。お気軽にご相談ください。

【日時】英語=毎週火曜日午前9時～正午、毎週木曜日午後1時～4時

中国語=毎週火曜日午後1時～4時、毎週木曜日午前9時～正午 ※祝日・年末年始はお休みします。

【場所】区政相談課(区役所東棟1階・内線1129)

【その他】電話による相談もできます